

**MÉTODO
EXPRESS
LAROUSSE**

FRANCÉS

MÉTODO EXPRESS LAROUSSE

Leer, escribir, hablar y entender

CATRINE CARPENTER

ASESOR DE LA EDICIÓN: PAUL COGGLE

FRANCÉS

© 1992, 2003, Catherine Carpenter

De la presente edición:

© Larousse Editorial, S. L.

Rosa Sensat, 9-11, 3.ª planta

08005 Barcelona

España

larousse@larousse.es - www.larousse.es

facebook.com/larousse.es - @Larousse_ESP

Publicado por Hodder & Stoughton en 2003 con el título *Teach Yourself Beginner's French*.

Dirección editorial

Jordi Induráin Pons

Coordinación editorial

M.ª José Simón Aragón

Traducción, edición, maquetación y preimpresión

Jose M.ª Díaz de Mendivil

Diseño original

Chambers Harrap Publishers Ltd, Edinburgh

Diseño de cubierta

Isaac Gimeno

Tercera edición: 2018

Aunque se ha hecho todo lo posible para obtener el permiso de reproducción de ilustraciones, logotipos, etc., puede haber algún caso en el cual no hayamos podido ponernos en contacto con el propietario del copyright. El editor corregirá cualquier omisión en las reimpresiones futuras.

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la Ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes plagieren, reprodujeren, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte y en cualquier tipo de soporte o a través de cualquier medio, una obra literaria, artística o científica sin la preceptiva autorización.

ISBN: 978-84-17273-47-7

Depósito legal: B-15503-2018

3E11

Introducción	ix
Guía de pronunciación	xiii
01 bonjour!	1
<i>¡hola!</i>	
• decir «hola» y «adiós»	
• presentarse	
• preguntar el nombre a alguien	
• decir la nacionalidad y preguntar por ella	
02 c'est combien?	9
<i>¿cuánto es?</i>	
• contar hasta 10	
• pedir algo	
• decir cuánto quiere de algo	
• preguntar el precio	
03 je m'appelle ... et vous?	17
<i>me llamo..., ¿y usted?</i>	
• contar hasta 20	
• hablar de sí mismo y de la familia	
• decir que las cosas no son así	
• decir la edad que tiene	
04 vous habitez où?	27
<i>¿dónde vive?</i>	
• contar de 20 a 70	
• hacer preguntas sencillas y útiles y sus respuestas	
• decir de quién es una cosa	
• entender los precios	
05 quelle heure est-il?	35
<i>¿qué hora es?</i>	
• los días de la semana	
• los meses del año	
• algunas expresiones útiles sobre el tiempo	
• contar de 70 a 90	
• decir lo que quiere	

	<ul style="list-style-type: none"> • preguntar lo que puede o no hacer • pedir ayuda • las fechas • decir la hora 	
06	<i>pour aller à ... ?</i>	46
	<i>¿para ir a...?</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • contar de 90 en adelante • preguntar una dirección y entender la respuesta • verbos útiles para describir lo que hace a diario 	
07	<i>c'est comment?</i>	58
	<i>¿cómo es?</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • describir a personas y cosas • decir con precisión qué quiere • comparar a gente y objetos • los colores 	
08	<i>vous aimez le sport?</i>	70
	<i>¿le gusta el deporte?</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • preguntar sobre qué cosas le gustan o no le gustan y hablar de ellas • decir cuáles son sus aficiones y las de otros • hablar del tiempo 	
09	<i>qu'est-ce qu'il faut faire?</i>	80
	<i>¿qué hay que hacer?</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • unos cuantos conectores útiles • usar los verbos <i>pouvoir</i> y <i>vouloir</i> • dar y entender instrucciones • pedir que le repitan algo 	
10	<i>à l'avenir</i>	89
	<i>en el futuro</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • decir lo que hace habitualmente • decir lo que necesita • hablar de planes futuros • el uso del pronombre y • dos verbos muy útiles, <i>sortir</i> y <i>venir</i> 	

11	les courses	98
	<i>las compras</i>	
	<ul style="list-style-type: none">• cómo son las tiendas en Francia• hacer la compra• comprar ropa	
12	se reposer, dormir	109
	<i>descansar, dormir</i>	
	<ul style="list-style-type: none">• cómo es el alojamiento en Francia• pedir información en la oficina de turismo• hacer reservas en un hotel y en un camping• quejarse de lo que falta o de lo que no funciona• deletrear el nombre• escribir una carta para reservar alojamiento	
13	bien manger, bien boire	123
	<i>comer y beber bien</i>	
	<ul style="list-style-type: none">• decidir dónde comer• pedir un tentempié• elegir un menú y pedir la comida	
14	les transports publics	133
	<i>los transportes públicos</i>	
	<ul style="list-style-type: none">• el transporte público en Francia• las expresiones básicas para viajar en autobús, taxi, tren o metro• pedir información	
15	faire du tourisme	137
	<i>hacer turismo</i>	
	<ul style="list-style-type: none">• preguntar por una ciudad con un mapa• visitar lugares interesantes• comprar entradas• los museos de Francia• reservar una excursión	
16	sortir	152
	<i>salir</i>	
	<ul style="list-style-type: none">• saber qué hay en la cartelera• comprar entradas para un concierto	

	<ul style="list-style-type: none"> • saber dónde se puede jugar a tenis y otros deportes 	
17	bonne route	162
	<i>buen viaje</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • información útil para viajar por Francia • las señales de tráfico francesas • preguntar direcciones • poner gasolina y comprobar la presión de las ruedas • qué hacer en caso de avería • algunas palabras básicas para decir qué falla en el coche 	
18	l'argent	176
	<i>el dinero</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • pedir cambio • cambiar cheques de viaje • decir que hay un error en la cuenta 	
19	savoir faire face	185
	<i>saber enfrentarse</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • pedir medicamentos en la farmacia • el sistema de salud francés • el teléfono en Francia • algunas expresiones básicas para describir problemas 	
	autoevaluaciones	198
	soluciones de los ejercicios y autoevaluaciones	209
	los números	223
	vocabulario francés-español	224
	vocabulario español-francés	234
	índice	240

Este método es ideal tanto para principiantes como para cualquiera que desea refrescar sus conocimientos de francés desde el principio. Se trata de un método de autoaprendizaje que le servirá para entender, leer y hablar el francés necesario para pasar unas vacaciones en o hacer con éxito un viaje de negocios.

Estructura de la obra

El libro tiene dos partes. Las primeras diez unidades abarcan las estructuras y los conocimientos gramaticales básicos que se usan en las situaciones cotidianas. Estas primeras unidades deben abordarse en orden, ya que cada una de ellas se basa en la anterior.

En cuanto a las unidades 11-19, tratan de conceptos concretos como comprar, comer, reservar una habitación, viajar... Le darán la oportunidad de practicar los conocimientos adquiridos en la primera parte y pueden estudiarse en cualquier orden.

El libro se complementa con dos CD, aunque puede ser utilizado de forma independiente. De todas formas, si es posible, sería muy recomendable recurrir a los CD, ya que así sacará mayor partido al método. Los CD contribuyen a dominar la comprensión, mejorar el acento y aumentar la confianza a la hora de lanzarse a hablar francés. Los lectores que no usen los CD se encontrarán con algunas actividades que no se pueden realizar sin la grabación, aunque deben tener en cuenta que los puntos allí tratados quedan convenientemente cubiertos con otras actividades de la unidad.

Las unidades 1-10

En la primera página de cada unidad se resume lo que se va a aprender. Asimismo, incluyen un sencillo ejercicio, **Essayez! ¡Su turno!**, que le lleva a hablar francés desde el primer momento.

Palabras y expresiones clave Estos recuadros recogen las frases y el vocabulario básicos de la unidad. Intente aprenderlas de memoria. Las practicarás a lo largo de la unidad y en las unidades posteriores.

Diálogos Escuche los diálogos una o dos veces sin hacer pausas o léalos sin consultar nada más. Intente entender la idea general. Las notas que aparecen al final de cada diálogo le ayudarán a entenderlos. Luego, ayudándose del botón de pausa, divida el diálogo en extractos más pequeños y repita cada frase en voz alta.

Encontrará la traducción de las palabras y las frases que aparecen en negrita en el recuadro de vocabulario que sigue al diálogo.

Las secciones precedidas del símbolo ⓘ le ofrecen información cultural o le ayudan a desarrollar sus propias «técnicas» para aprender con más facilidad, llegar a dominar la gramática, memorizar el vocabulario, mejorar la comprensión oral y escrita y desarrollar la confianza para hablar.

Gramática En esta sección, puede empezar por los ejemplos para luego pasar a la teoría o bien leer primero las explicaciones gramaticales para ver finalmente cómo se aplican en la práctica. Cuando considere que ya domina un aspecto gramatical concreto, anímese a crear sus propios ejemplos.

Actividades En esta primera parte de la obra, cada actividad sirve para practicar lo aprendido en la sección de gramática. En algunas actividades, es necesario escuchar los CD, aunque como ya se ha explicado, no es imprescindible disponer de las grabaciones para completar el método y la mayoría de las actividades son independientes de los discos. Sin embargo, escuchar las grabaciones acelera el aprendizaje.

Mini-test Al final de cada unidad, podrá valorar el nivel adquirido respondiendo a las preguntas de estos ejercicios.

Las unidades 11-19

Al igual que en las demás unidades, en la primera página se explica lo que va a aprender en cada unidad. A continuación, encontrará una lista de las estructuras que ya conoce y que se van a trabajar en la unidad. Además, en casi todas las unidades encontrará un pequeño texto en francés sobre el tema tratado.

Palabras y expresiones clave Los recuadros contienen el vocabulario básico que necesitará cuando se enfrente en la vida real a situaciones similares: cómo reservar una habitación, pedir algo para picar, preguntar por los horarios de los trenes o ir de excursión.

Diálogos Hay varios diálogos breves que abordan diferentes aspectos del tema tratado en la unidad. Recuerde que es mejor oír los diálogos completos primero y luego volverlo a hacer usando el botón de pausa para repetir en voz alta las palabras y frases nuevas.

Actividades Las actividades se basan en aspectos reales de la vida cotidiana. Así, podrá hacerse una idea de cómo es la vida en Francia, practicar su capacidad de comprensión lectora y adquirir más confianza para enfrentarse a todo tipo de situaciones.

Mini-test Son similares a los de las unidades 1-10.

Autoevaluaciones

Estos ejercicios son una forma de controlar los progresos que se van haciendo y saber si se alcanzan los objetivos previstos en las distintas unidades.

Soluciones de los ejercicios y autoevaluaciones

En esta sección encontrará las respuestas a todos los ejercicios del método, ya sea a las preguntas sobre los *Dialogues*, a las *Activités*, a los *Essayez* y a los *Pratiquez* como a los **Mini-test** y las **Autoevaluaciones**.

Anexos

Al final del libro hay una serie de anexos que son muy útiles como referencia rápida en caso de duda.

Los números Contiene una lista de los números en francés.

Vocabulario francés-español / Vocabulario español-francés

Estos glosarios incluyen las palabras básicas para expresarse en francés y, entre ellas, todo el vocabulario del método.

Índice Por último, un índice alfabético facilita la búsqueda de aspectos concretos que quiera repasar o estudiar.

Consejos para estudiar

- 1 Estudie un poco todos los días.** Si puede, dedique entre 20 y 30 minutos diarios al estudio en vez de dos o tres horas en una sola sesión.
- 2 Intente marcarse metas a corto plazo.** Por ejemplo, calcule cuánto tarda en una unidad concreta y trabaje con ese margen las demás unidades.
- 3 Repase y evalúese con regularidad.** Emplee para ello los **Mini-tests** de cada unidad y las **Autoevaluaciones** que hay al final del libro.

- 4 Use los consejos** que se dan en el libro e intente practicar diciendo en voz alta siempre que pueda las palabras y frases nuevas.
- 5 Aproveche cualquier oportunidad que se le presente para hablar francés.** Lo ideal es asistir a clases de francés con más gente pero, si no le resulta posible, le recomendamos que pida la colaboración de alguien que hable francés o averigüe si hay sociedades o instituciones francesas cerca de donde vive.
- 6 No le dé vergüenza cometer errores.** Lo importante es conseguir transmitir el mensaje. Recuerde que los errores no le impedirán hacerse comprender por un francés. El aprendizaje le resultará especialmente gratificante cuando se dé cuenta de que puede usar sus conocimientos en situaciones reales.

Símbolos y abreviaturas



Indica el CD y la pista de ese CD en el que se encuentra el contenido de audio de una sección del libro.



Indica que lo que viene a continuación es información cultural o un consejo para facilitar el estudio del francés.

m	masculino
f	femenino
sing	singular
pl	plural
lit	literalmente

Cómo pronunciar el francés

Para empezar, le indicamos tres reglas sencillas que le ayudarán a tener acento francés cuando hable.

- 1 Las palabras francesas, a diferencia de las españolas que pueden llevar el acento en cualquier sílaba, siempre llevan el acento en la última sílaba.

res-tau-**rant**, o-**range**, ca-**fé**, té-lé-**phone**

Nota: es importante tener en cuenta que la separación silábica del francés no coincide ortográficamente con la separación española ya que, muchas veces, la **e** final es muda y no genera una sílaba adicional.

- 2 Aunque una palabra francesa se escriba como en español, su pronunciación suele ser distinta.

argot, jovial, mural, placer

- 3 Por regla general, la mayoría de las consonantes, como **d**, **g**, **p**, **s**, **t**, **x** o **z**, no se pronuncian cuando van al final de la palabra. La **h**, al igual que en español, también es muda.

vous, anglais, nuit, dames, messieurs, **h**ôtel

Las vocales

La manera de pronunciar las vocales suele depender de la letra que va detrás y de si llevan o no acento.

Grafía	Sonidos similares en español	Ejemplos
a à	a	madame
e	1 e muda, a medio camino entre nuestra e y la o y de corta duración 2 e (delante de dos consonantes o de x) 3 e más larga (delante de de z y r)	le, ne merci parlez
é	e más larga	café
è ê	e más abierta que la española y más larga	père, fête
i î y	i	merci, dîner, typique
o	o	olive
u	sonido resultante de intentar pronunciar una i poniendo los labios como para una u	une, du
ai	e más abierta que la española y más larga	lait, s'il vous plaît

Grafías	Sonidos similares en español	Ejemplos
ô au eau	o pero algo más larga	hôtel, autobus, beaucoup
eu œu	sonido cerrado entre la e y la o	leur, sœur
oi	ua	bonsoir
ou	u	vous

Las consonantes

Muchas consonantes se pronuncian como en español, por lo que aquí nos centraremos en las que se pronuncian distinto o presentan ciertas particularidades ortográficas.

Grafía	Sonidos similares en español	Ejemplos
ç	s	ça va, français
ch	sonido similar al que usamos para hacer callar a alguien (<i>shhh</i>)	chic
g	sonido similar a la pronunciación argentina de la ll	Brigitte
gn	ñ	cognac
j	sonido similar a la pronunciación argentina de la ll	je, bonjour
l ll	ll (normalmente precedidas de i)	fille, travail
r	r pronunciada en la garganta, como la j española	rat, Paris
s	s sonora similar a la de palabras españolas como <i>mismo</i> (entre vocales)	mademoiselle
t	s (delante de ion)	attention
th	t	thé
v	aunque teóricamente no existe en español, es la pronunciación que se hace de la v en muchas regiones y países	valeur, avant
w	1 u 2 v	whisky wagon-restaurant

Los sonidos nasales

Son típicos del francés. Lo que tiene que hacer es intentar hablar expulsando aire por la nariz.

Grafía	Sonidos similares en español	Ejemplos
ein im	en pronunciado expulsando aire por la nariz	frein, important,
in ain	en pronunciado expulsando aire por la nariz	vin, train, impossible
en an	an pronunciado expulsando aire por la nariz	encore, Jean, restaurant
on	on pronunciado expulsando aire por la nariz y con los labios hacia delante	pardon, on, non
un um	entre en y on pronunciado expulsando aire por la nariz	parfum, un

Cómo enlazar los sonidos

Para crear una sensación de mayor fluidez al hablar, la consonante final muda de muchas palabras se pronuncia cuando la palabra siguiente empieza por vocal o **h**.

très_important (trezimportan)

Esta característica del francés oral se llama **liason**. En algunos casos (como el anterior) la **liason** es obligatoria, mientras que en otros es optativa. En el método, para que sepa cuándo es obligatoria, a lo largo de las unidades 1-10 se indica mediante un guion bajo '_ '.

Cuando los franceses hacen las **liasons**:

1 pronuncian la **s** y la **x** como una **s** sonora:

les_oranges deux_heures

2 pronuncian la **d** y la **t** como una **t**, aunque la **t** de **et** (*y*) nunca se pronuncia:

le grand_homme c'est_ici un café_et une bière

2 enlazan la **n** nasal de **un** cuando la palabra siguiente empieza por vocal o **h**:

un_enfant un_hôtel

Consejos para adquirir un buen acento

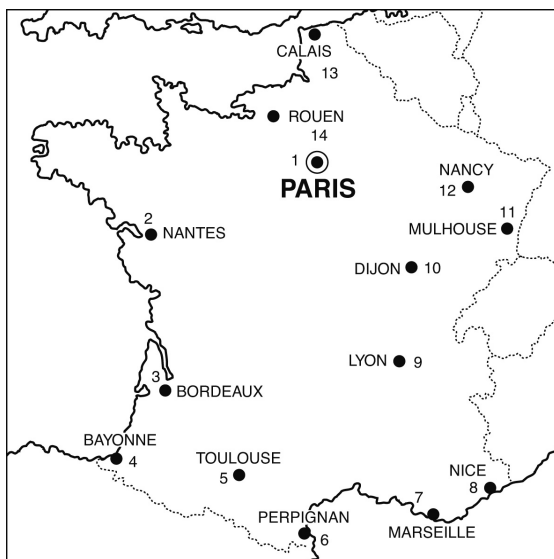
No es vital tener un acento perfecto, pero para hacerse entender hay que pronunciar con un mínimo de corrección. Aquí tiene unas cuantas técnicas para mejorar su pronunciación:

- 1 Escuche con atención los CD o intente hablar con un francés nativo o un profesor. En cuanto tenga ocasión, repita los diálogos en voz alta como si fuese francés.
- 2 Grábese y compare su pronunciación con la de un nativo francés.
- 3 Pida a hablantes nativos que escuchen su pronunciación y le digan cómo mejorarla.
- 4 Pregunte a un hablante francés cómo se articula un sonido concreto. Obsérvelo y practique en casa ante un espejo.
- 5 Haga una lista de palabras que le resultan especialmente difíciles y practíquelas.
- 6 Estudie los sonidos uno por uno y luego vaya utilizándolos en palabras, frases y trabalenguas.

Empezee con éste: **panier-piano, panier-piano, panier-piano** (**panier** quiere decir *cesta* en francés).

Y ahora pratique

Empezando por **París**, diga cada una de las 14 ciudades del mapa en voz alta, en el sentido contrario de las agujas del reloj. Haga una pausa después de cada ciudad y compruebe su pronunciación con el CD.



01

bonjour!
¡hola!

En esta unidad aprenderá:

- a decir «hola» y «adiós»
- a presentarse
- a preguntar el nombre a alguien
- a decir la nacionalidad y preguntar por ella

Antes de empezar

Lea la **Introducción** del método (p. ix). En esas primeras páginas se ofrecen unos consejos muy útiles sobre cómo estudiar solo y sacar el máximo provecho del método.

Cada persona tiene diferentes estrategias para aprender: algunas necesitan normas para todo, otras prefieren guiarse por su intuición. En esta unidad podrá descubrir qué es lo que más le conviene a usted:

busque los símbolos **i** y siga las indicaciones.

Tenga siempre a mano los CD **o** ya que le resultará muy útil escuchar las secciones de pronunciación y los diálogos. Si no tiene a mano las grabaciones, recurra a la **Guía de pronunciación** del principio del libro (p. xiii).

i Consejos para aprender

Recuerde que estudiar 20 minutos regularmente es mejor que realizar de vez en cuando un esfuerzo de dos horas en una sola sesión.

- 1 Escuche los **Diálogos** una o dos veces sin mirar el libro (léalos si no tiene los CD).
- 2 Luego, repáselos poco a poco ayudándose con los recuadros de **Palabras y expresiones clave** y las notas que aparecen después de los diálogos.
- 3 Lea la sección de **Gramática** con atención y estúdiela.
- 4 Lea los consejos de **Cómo aprender vocabulario** y **Cómo pronunciar**.
- 5 Vuelva a repasar los **Diálogos** y las **Palabras y expresiones clave** para asimilar bien los nuevos conceptos. Esta vez, use el botón de pausa y repita en voz alta después de oír la grabación.
- 6 Haga las **Actividades**, compruebe sus respuestas en las **Soluciones de los ejercicios** y autoevalúese con los **Mini-tests** y las **Autoevaluaciones**.

Essayez! ¡Su turno!

Puede recordar alguna palabra francesa que ya conozca (por ejemplo, las traducciones de *hola* y *gracias*). Dígalas en voz alta y luego remítase a las secciones **Palabras y expresiones clave** para comprobar si su memoria no le engaña.

Palabras y expresiones clave

bonjour	<i>buenos días; hola</i>
bonsoir	<i>buenas tardes (después de las 5 pm)</i>
bonne nuit	<i>buenas noches (al irse a dormir)</i>
au revoir	<i>adiós</i>
bonjour, Madame	<i>buenos días (señora)</i>
bonjour, Mademoiselle	<i>buenos días (señorita)</i>
bonsoir, Monsieur	<i>buenos días (señor)</i>
au revoir, Messieurs-dames	<i>adiós (señoras y señores)</i>
oui	<i>sí</i>
non, merci	<i>no, gracias</i>
merci	<i>gracias</i>
merci beaucoup	<i>muchas gracias</i>
s'il vous plaît	<i>por favor</i>
d'accord	<i>de acuerdo</i>
pardon	<i>lo siento, perdone/perdona, perdón</i>
comment ça va?	<i>¿cómo está usted? ¿qué tal?</i>
ça va	<i>bien</i>
très bien merci	<i>muy bien, gracias</i>
et vous?	<i>¿y usted?</i>
pardon?	<i>¿perdón/perdone? (cuando no se entiende algo)</i>
vous parlez_espagnol?	<i>¿habla español?</i>
parlez plus lentement	<i>hable más despacio</i>

i Cuando vea el símbolo ‘_’ entre dos palabras, pronuncie la última letra de la primera palabra como si fuese unida a la siguiente palabra: vous **parlez_espagnol?**

CD1
•
03

Diálogos

Escuche el CD en el que varias personas dicen «hola» y se saludan en francés. Pulse el botón de pausa después de cada frase y repita en voz alta.

CD1
•
04

Diálogo 1 Decir «Hola»

Rosa
Michel

Bonjour, Messieurs-dames.
Bonjour, Mademoiselle.

Rosa	Bonjour, Monsieur.
Roger	Bonsoir, Madame.
Nathalie	Bonsoir, Monsieur.
Roger	Comment ça va, Rosa?
Rosa	Très bien, et vous?
Roger	Moi aussi , ça va bien.



Diálogo 2 Decir «Adiós»

Michel	Au revoir, Madame et ... merci beaucoup.
Nathalie	Au revoir, Monsieur.



Diálogo 3 Cuando las cosas se complican...

Rosa	Pardon, Monsieur, vous parlez_espagnol?
Garçon	Ah, non, je regrette ...
Garçon	Bonjour, Madame. Qu'est-ce que vous désirez?
Nathalie	Parlez plus lentement, s'il vous plaît.
Garçon	D'accord... Qu'est-ce que vous désirez?

moi	<i>yo, mí</i>
aussi	<i>también</i>
garçon	<i>camarero</i>
je regrette	<i>lo siento</i>
Qu'est-ce que vous désirez?	<i>¿Qué desea?</i>
	<i>cuando se emplea en tiendas se traduce</i>
	<i>¿En qué puedo ayudarlo?</i>

i Cómo se pronuncia...

- Como regla general, las consonantes **dgpstxz** no se pronuncian cuando van a final de palabra: **beaucoup, vous, nuit, plaît**.
- A menudo, hay que «comerse» la letra **e**, como ocurre en **mad'moiselle**.
- Las palabras francesas siempre llevan el acento en la última sílaba: par-**don**, mer-**ci**, mad'-moi-**selle**, mon-**sieur**.
- La **ç** delante de **o, u, a** se pronuncia como **s**: garçon, **ça** va?
- La **s** de **monsieur** se pronuncia como una **s**.

Gramática

1 Preguntas simples

La forma más sencilla de formular preguntas en francés es elevar el tono de voz en la última sílaba, como en español:

Vous parlez_anglais? Pardon? Ça va?

Ahora practique diciendo **pardon?** (para que le repitan algo y **pardon** (para pedir disculpas o atraer la atención de alguien).

2 Decir que no con educación en francés

Para decir que no a algo en francés se puede decir **non merci** o **merci** a secas.

3 Llamar al camarero

Aunque **garçon** sea la traducción de *camarero*, hoy en día es más normal decir **Monsieur** para llamar su atención. En el caso de una camarera, puede decir **Madame** o **Mademoiselle** y, en todos los casos, un simple **s'il vous plaît** resulta siempre acertado.

4 Cómo ser cortés

En Francia, cuando se habla con alguien a quien no se conoce demasiado bien, siempre es conveniente añadir **Monsieur**, **Madame** o **Mademoiselle**, especialmente al final de frases cortas del tipo: **oui**, **non**, **bonjour** o **merci**.

Los franceses suelen darse la mano con los amigos y los conocidos cada vez que se ven o se despiden. Los besos (en ambas mejillas) están reservados para la familia y los amigos íntimos.

📌 Cómo aprender vocabulario

Hay muchas formas de aprender vocabulario. Aquí le damos varios consejos, pero es usted quien tiene que descubrir la que mejor se adapta a sus características:

- Lea las palabras en voz alta.
- Escriba las palabras repetidas veces.

- Escuche los CD varias veces.
- Estudie las listas de principio a fin y luego al revés.
- Procure no asociar ciertas palabras francesas con otras que suenen parecido en español (por ejemplo, **jambe** con jamba, 'parte de la puerta'), porque le hará cometer errores.
- Asocie las palabras con imágenes o situaciones (por ejemplo, **bonjour** y **bonsoir** con «un movimiento de la mano»).
- Use lápices de colores para subrayar/agrupar palabras de una manera que le ayude a recordarlas.
- Copie las palabras en pequeñas tarjetas o en papelitos, con el español en un lado y la traducción al francés en el otro. Estúdielas cambiando el orden. Diga la palabra en francés cuando la tarjeta salga con el español hacia arriba y viceversa.

Actividades

- 1 ¿Cómo diría usted *hola* en las siguientes situaciones. Acuértese de añadir **Monsieur**, **Madame**, **Mademoiselle**. Escriba sus respuestas debajo de cada imagen.



a _____



b _____



c _____



d _____



e _____



f _____

- 2 Llega a un hotel. Es la última hora de la tarde. Salude al recepcionista. Escoja el recuadro correcto de los cuatro que se ofrecen.

Au revoir, Madame

Bonsoir, Monsieur

Pardon?

Bonjour, Messieurs-dames

- 3 Una persona que está en la parada del autobús le hace una pregunta que usted no oye muy bien. ¿Qué dice? Elija **a**, **b** o **c**.
a s'il vous plaît **b** non merci **c** pardon?

- 4 Está pasando la noche en casa de unos amigos. Es tarde y decide irse a dormir. Dice:

Au revoir

Comment ça va?

Bonne nuit

- 5 Se encuentra con un compañero que habla francés. ¿Cómo le pregunta: «¿Qué tal está usted?»?

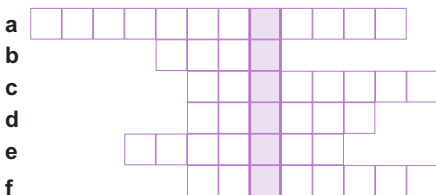
C _ _ _ _ _ a v _ ?

La respuesta sería: «*Muy bien, gracias*». ¿Cómo lo diría en francés?

T _ _ _ b _ _ _ _ _ i

- 6 Use las definiciones para completar el crucigrama. Cuando acabe, la palabra vertical que debe salir es lo que se dice si se pisa a alguien.

- a** La traducción francesa de *por favor* (4 palabras)
b Su respuesta a un amigo que le pregunta como está (2 palabras)
c Adiós (2 palabras)
d Para llamar a la camarera
e Para saludar a alguien después de las 5.00
f Para decir que no con educación (2 palabras)



- 7 Elija la palabra o grupo de palabras adecuado.

- a** ¿Cómo saluda a un grupo de personas?
I Bonjour Madame
II Au revoir
III Bonjour Messieurs-dames
- b** ¿Cómo dice que no a algo con educación?
I D'accord
II Non merci
III Pardon

- | | |
|---|-------------------------------------|
| c ¿Cómo pregunta a alguien si habla español? | I Parlez plus lentement |
| | II Au revoir Messieurs-dames |
| | III Vous parlez_espagnol? |
| d ¿Cómo le desea a alguien buenas noches? | I Bonjour |
| | II Bonsoir |
| | III Bonne nuit |

Acuérdese de comprobar sus respuestas al final del libro. Si comete muchos errores, repase los consejos para aprender vocabulario.

Mini-test

Ha llegado al final de la unidad 1. Ahora ya sabe decir *gracias* e intercambiar saludos. También ha aprendido un poco sobre los sonidos franceses. Por ejemplo, cómo:

- 1 Diría *hola* a un amigo.
- 2 Pediría a alguien que le hablase más despacio (no olvide añadir *por favor* al final de la frase).
- 3 Pediría disculpas si ha pisado a alguien.
- 4 Diría que está de acuerdo.

Encontrará las respuestas al **Mini-test** en las **Soluciones de los ejercicios** de la p. 211. Si ha contestado bien, está listo para pasar a la unidad 2. Si el test le ha parecido difícil, repase la unidad 1.